醫西士姚樹南花柳專科大藥房　環球獨步第一靈丹

須防人假冒　請認老招牌

破天荒　外感諸般大熱症　大人限一天　小兒半日全愈

萬應擭命丹 每樽[illegible]
五淋白濁丸 每盒[illegible]
三鞭補腎丸 每盒[illegible]
[illegible] 每樽[illegible]
[illegible] 每樽[illegible]
諸般癬症丹 每料[illegible]
止癢弍掃光 每盒[illegible]
珠珀白濁膏 每盒[illegible]

一治●紅白血痢各症
一治●遍身瘡疥各症
一治●花柳風癱各症
一治●小兒各種胎毒
一治●無名腫毒各症
一治●船暈痧氣各症
一治●壯中積熱雜毒
[illegible]

YEW SHE NAM.
34 BECKETT ST.
S. F. CAL. U. S. A.

〔英屬代理〕〔金利源雲高華埠〕〔均益號云地辟埠〕〔合益隆卡㞧利埠〕

▲◎▲鳴謝

敬啟者敝會現年加入西人聯賽足球聯合總會與西人競賽惟經費浩繁非出於勸捐莫能支持叨蒙各商號熱心君子及諸同志等解囊樂助以勸會務之進行弗勝感謝之至謹誌數言藉答盛意

雲埠中華學生體育會同人鞠躬

▲◎▲承受股份告白

敬者二埠老埠崙義利瓜菜園前日繆成兄佔有股份仙今志圖別業願將所佔義利生意股份壹概頂與義利股內人承受準于本月廿六號一點在本園當衆交易清楚如繆成兄前日有與中西人等數目轇轕者請依期早到來報明如逾期不報自交易後是爲無效先字聲明以免後論

民國拾四年陽曆拾壹月廿號　二埠義利號啟

域多利埠　裕綸號

Yee Lun Ark Kee & Co
534 Fisgard St. P. O. Box 1514 Victoria, B. C.

〔大宗合時貨品抵步〕

糖黑靚新透各合新價

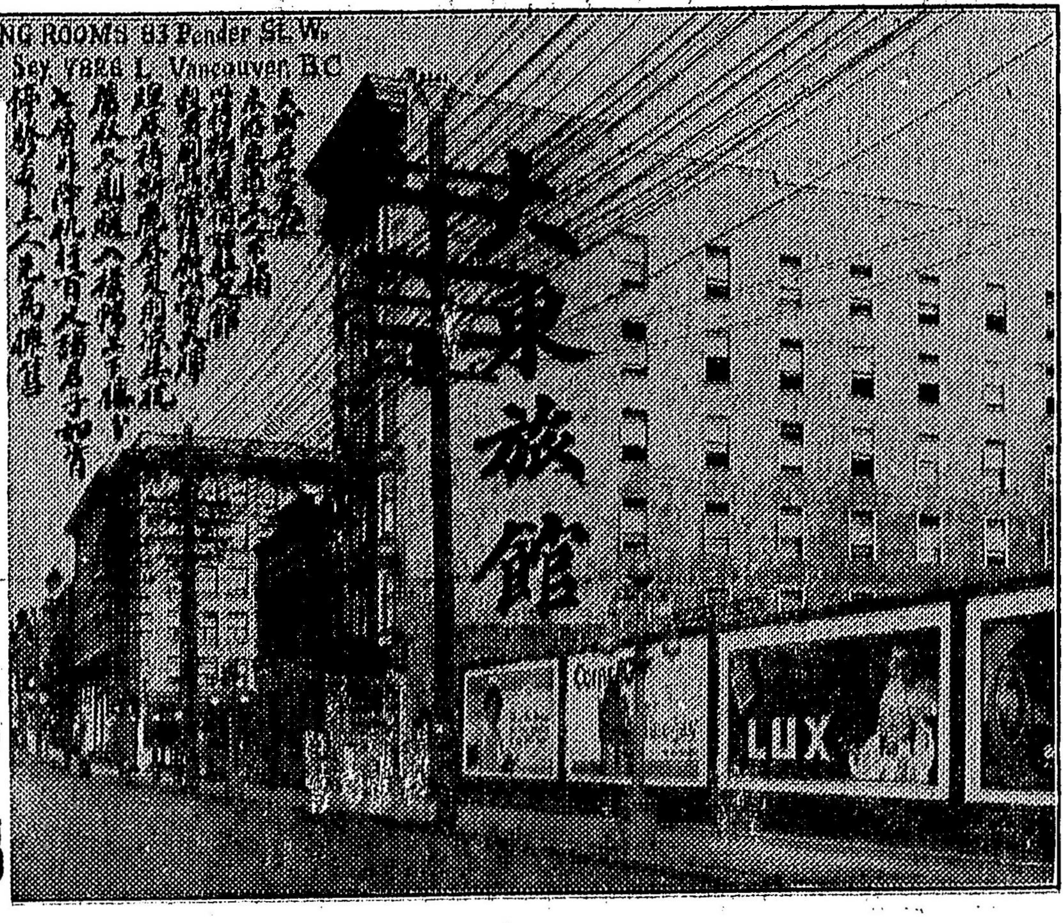
僑胞　僑胞　米糍枝　葉荔枝　蜜糖　乾光　禮欖山絲　款炮　時水　萱粘絲　特計

千千光拳巾竹貨苗平

請看

關彝勳謹啟

DAI DONG ROOMS 83 Pender St. W.
Phone Sey 7888 L. Vancouver B.C



片打街西八十三號
電線(Sey.)37810
司理周同福　曾紀堂　啓

〔章〕〔記〕〔號〕

JUN KEE CO,
3 Canton St. Box 366
Vancouver, B. C.

小號在云哥化埠經營有年今遷往廣東街照形貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以圖久遠交易仰其留心爲盼如有信件如上西文賜來無悞

司理阮本祝

▲接整水龍

本號承接修整水龍喉并裝冷熱水龍電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便并以廉價相就華友光顧由電話通知從應速命

電話詩麼三九二九

D. Drummond
229 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 3929
VANCOUVER, B.C.

住家電話　比布杭文拔露　四六四六 L

▲收到各埠公堂會員儲金名列

▲列必珠埠

李光南　馬俊運
張椿宏　胡維林
馬德仕　甄德盛
鄭九四　袁振芳
高關　馬龍章
鄭運榮　曾金銓
溫振高　雷家彥
馬能受　黃培德
鄭持仕　曾勝
馬珠　蕭德堯
陳梓　溫德麟
陳江　溫世祥
張芝林　溫燊贊
丘能就　蔣安杰
盧耤賢　馬榮燊
陳芳　鄭庚林
溫振禧　唐裕松
鄭慶煥　張俊秀

馳名藥酒

始創花柳扶元搜毒酒　每樽五元
參茸固本藥酒　双料大樽三元　單料大樽一員　小樽一元半
祈蛇祛風濕酒　大樽每樽弍元五　双料大樽三員　單料大樽二員　小樽一員
三鞭壯陽藥酒　双料大樽三員　單料大樽一員　小樽一員

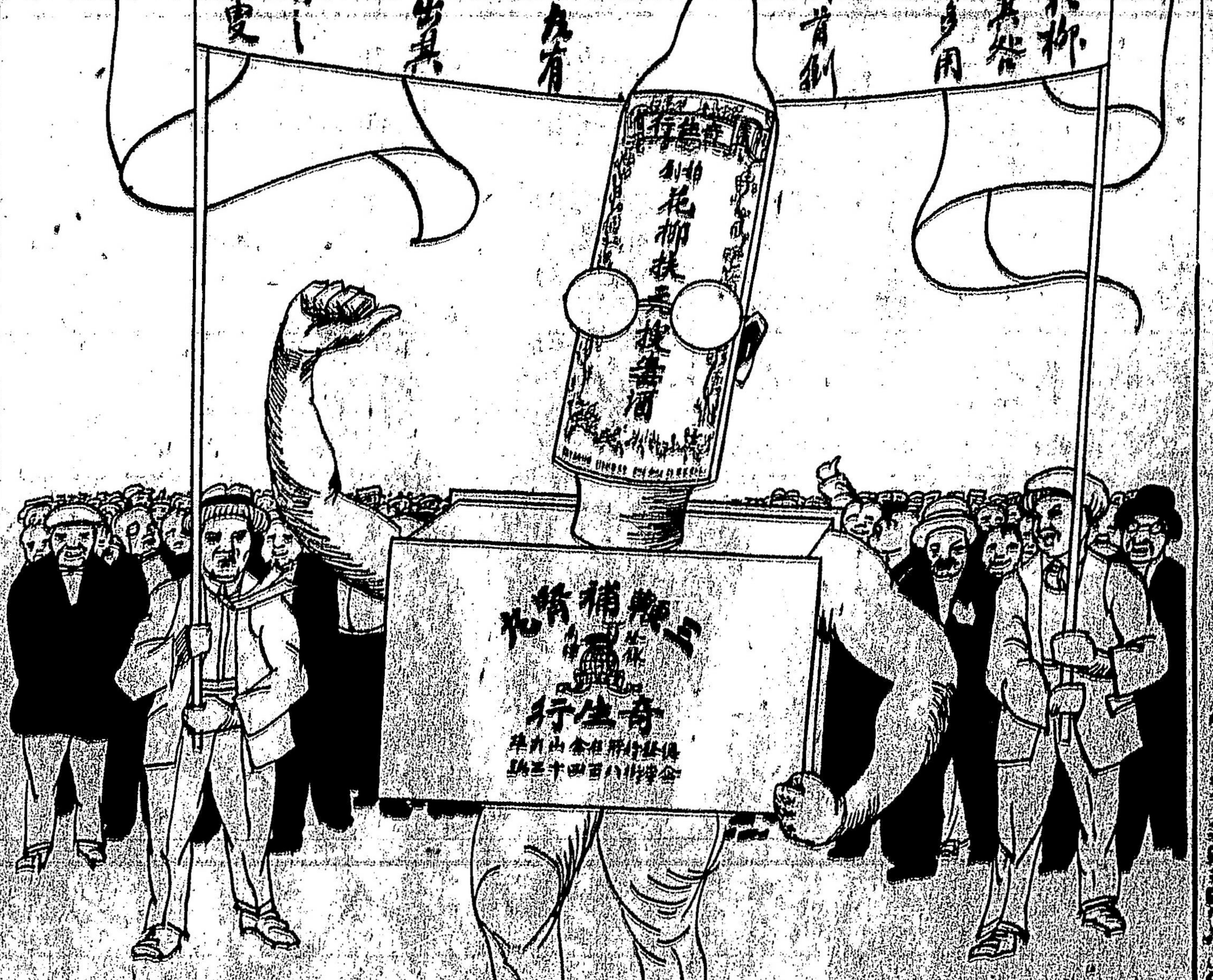
●三鞭補腎丸大盒拾元　中盒五元　小盒二元半　●花柳入骨搜毒藥丸　每樽五元　●戰必勝丸每盒三元
●強腎固精濾濁丸每盒五元　●五淋白濁丸　每盒弍元五　●參茸固精丸每盒三元　●轉中仙丸每樽三元
●茸參武溪丸每盒五元　●小腸氣痛丸　每盒叁元

▲總發行所美國大埠奇生行大約房

KAY SANG HONG BC. 843 Clay Street SAN FRANCISCO, CALIFORNIA U. S. A.

▲加拿大各埠代理處（郵費買者自備）（英屬各埠皆有代理）

合益隆	Hop Yick Lung 1214 Centre Street Calgary, Alta. Can.	
治安藥房	Gee On Co. 58 Elizabeth Street Toronto, Ont. Can.	
興利公司	Hingly Co. Ltd. P. O. Box 1571 Victoria, B. C.	
英昌隆	Ying Chong Lung Co. P. O. Box 514 Victoria, B. C.	
均益	Quong Yick Co. 251 King St. Winnipey, Man.	
合利	Hop Lee Co. 126 Mill St. St. John, N. B.	
雲高華廣萬生	KWONG MAN SANG 222-226 Georgia St. E.	VANCOUVER, B.C
雲高華金利源	GIM LEE YUEN 7 Pender St.	VANCOUVER, B.C
域多利永興隆	Wing Hing Lung P. O. Box 1142	VICTORIA, B.C
滿地可合和号	Hop Wo Co., 336 Lagauchetiere St.	N. Montreal, Can.
東興　舖在	Dong Hing 16 El Zabeth St Toronto, Ont. Can.	
廣利源号舖在	Kwong Lee Yuen 9705 101a Ave Edmonton, Alta.	



花柳扶元
自有奇方
時醫多用
九丹
獨我首創
此酒
補腎九有
三鞭
更無出其
左右
敢云嗬人
黃童白叟
奇生行
花柳扶元搜毒酒
奇生行

奇生行通信處
Kay Sang Hong Co.,
843 Clay St., San Francisco, Cal. U. S. A.

商家代理特別利權

▲花柳醫方第一功

弟因花柳遺毒。日坐愁城。或見骨節痛煩。或見皮膚痕癢。種種弊病。難出于口。治藥求遍。病無稍減。隨購奇生行所製花柳搜毒酒合花柳搜毒丸。輪次治理。數年苦疾。藉以告痊。弟德戴二天。謹攄愚誠。力行介紹

僑英 Box Cafe P. O. Box 34 Wawota, Sask. Canada　劉春泰頌

弟因先天不足。體質虛弱。居于舊國拾有餘年。因工苦勞耐。時見夜夢遺精。雖安枕席。遺精竭敗。骨刺腰痛。頭暈眼花。飲食無味。有時天氣變更。必見外感。受病日久。往喚奈何。同伴偶談藥[illegible]奇生行所列三鞭補腎丸之主治以告。勸弟嘗試。弟即附銀十元購回半料服用。大覺精神活潑。再付半料。及參茸固精丸一合。輪流調用。從此心腎兩固。壯健異常。有此良藥行此。扶傾濟弱。人羣幸福慶焉。介紹。以示不忘[illegible]弟李賀有敬告